

# VOWEL ROTATION

HUGH BRANDT CORSTIUS

Amsterdam, The Netherlands

*In the Aug 1999 Word Ways, Susan Thorpe presented two lists of words containing all 120 permutations of AEIOU. Here is how such a collection can be woven into a story. Can one be done in English?*

Als ik ONDERUITZAK heb ik een KALIUMTEKORT, en als ik ACHTERUIT-SCHOP is das COITUSGEDRAG. VALIUMWOLKEN maken me ENTHOUSIAST, maar GIROFRAUDE GEURWANHOPIG. Wanneer een ZOUTWATERVIS een DIENSTAUTO krijgt, wordt de BOEKINGSDATUM een FRUSTRATIEZORG. AF-TREKKINGSFOOT is een HUMORISTENGRAP en OEDIPUSKLAP een AUTIST-ENMOP. Menige STUIVERSROMAN is een AFVLOEIPUT en menige DROM-EDARISBULT een VUILWATERPOMP. Altijd liever SUBDOMINANTE FELLAT-IOHULP dan HARMONIUMLES van een CENTURIONTANK!

In het RAI-GEBOUW was een PUNKROCKFESTIVAL en op de HONKBAL-TRIBUNE stond een GELUIDSKANON. Een SUBHARMONISCHE EIDONS-SCHADUW viel op de TRAPEZIUMVORM van de PRODUCTIEHAL. Ik hoorde de RADIODEUN van CLUB-VERONICA en LOFBAZUINEN uit een SEMI-BUNGALOW. Het JUNIORENBAL was een PANDEMONIUM, het VIRTUOZENBAL zat vol ACHTERGRONDRUIS. Een MIAUWROEP klonk uit de RETOURLADING, dus de VISVROUWENLACH was FLATNEUROTISCH. In het BADMINTONCLUB-JE heerste EUFORIA en tussen de VISSUROGATEN VERSTANDHOUDING.

HEIN BOUMAN was AUTODIEF en MIES BOUWMAN nam de autotrein. BRANDSTOFVERBRUIK leidt tot WISKUNDEOPDRACHT en OPIUMHANDEL tot VERNAUWINGSSCHOK URINETRANSPORT is een CONTRACEPTIVUM en het AVONDNIEUWS een BULLETINBOARD. ABORTUSPILLEN haten EIQUOTA en ILLUSTRATOREN haten de EO-SCHAVUIT. De OLIFANTENSLURF was een TUSSENSTATION voor en ONNADRUKKELIJK NIEUWSSALVO. Wat een ONBRUIKBARE GERANIUMPOT in de TROUWHARTIGE GEZINSAUTO!

In NIEUWOLDA draaide een AVONTURENFILM waarin VOETBALTUIG een FIGURATENROL speelde. In the FEBRUARIZON zag ik OLIFANTSSLURVEN en LUCHTMACHTPILOTEN onder een METROVIADUCT. PILOTENBLAUW was ook de BRUGWACHERSWONING en POSTSECULAIR de DIPSAUSJESPOT. Die DUOVERPAKKING in het LIANENWOUD was een FRAUDEPOGING met LINOLEUMWAS. Hij had een INCOURANTE ZWEMBADSCHURFTKLOVING en kwam zo in het ZUIDHOLLANDSE CREMATORIUM. O, de MINUTENTANGO is zo ONNASPEURLIJK en DUBBELHARMONISCH als MIMOSAGEUR!

De OU-PREDIKANT had een ADVISEURSROL bij LUCHTHAVEN-SCHIPHOL en dronk dus COINTREAU. De WONINGSPECULANT schreef in zijn WAU-WELBIO: de VRUCHTENCOCTAIL was een BIJNA-ONGELUK. De NEOCLASSI-

CUS maakte SURVIVALTOCHTEN op een EILANDTOUR langs KUSTFORMATIES. Die KAJUITJONGEN had een VERKORTINGSHULPARM want zijn PLEXUS SOLARIS maakte een ZIGZAGROUTE. De RUGZAKTOERIST floot DIE MOLDAU maar de PITHECANTHROPUS had geen HUMO-ARBEID. De DOCUMENTALIST van het DIALECTBURO zei: VOLKSKRANTNIEUWS heeft een GRUTTERSIMAGO.

#### A RENOWNED MASTER OF WORDPLAY

Will Shortz anagrammed the name of the late Willard Espy to LEWD PLAY, SIR. Though Espy playfully chronicled in verse the complex relationship between the two sexes, his love affair with the English language was much deeper and broader than that. An earlier generation of readers enjoyed his two books *An Almanac of Words At Play* (1975) and *Another Almanac of Words At Play* (1980). Merriam-Webster has made this material available to a new generation in *The Best of An Almanac of Words At Play* (1999), issued as part of its *Lighter Side of Language Series* (ISBN 0-87779-145-7; \$19.95). Entries from the two earlier books have been combined into a single almanac, reassigning dates when necessary to match the original ones as closely as possible. Quoting from the November 1975 *Word Ways*:

It is a gallimaufry of every conceivable type of linguistic recreation, past and present: odd words, light verse, parodies, anagrams, palindromes, fractured English, graffiti, typos, coined words, epitaphs, Black English, Pidgin English, rhopalic verse, lipograms, malapropisms, rebuses, spoonerisms, macaronics, oxymorons, acrostics, double dactyls and much, much more. Some of the best pieces in the book are Espy's own light verses...

Espy viewed words primarily as carriers of meaning rather than collections of letters to be manipulated. He writes on March 31 "word squares generally bore me" and elsewhere disdained to mention two unisyllabic words of ten letters "since I can think of no use for them." The August 2 entry discusses *Word Ways* itself, characterizing its contributors and readers as "logomaniacs" who exhibit their word-findings with "the pride of a cat bringing home an eviscerated frog." Yet, he was most generous in including *Word Ways* items--some 35 different authors mentioned on at least 50 days. In fact, his books probably brought more subscribers to the magazine than any other single source!